



CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 25-76-7048

Chișinău

26 iunie 2024

Biroul Permanent al Parlamentului

În temeiul art. 14 alin. (4) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania privind cooperarea tehnică și financiară, întocmit la Vilnius la 28 mai 2024, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 452 din 26 iunie 2024.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Cancelaria de Stat.

Anexe:

1. Hotărârea Guvernului privind aprobarea proiectului de lege (în limba română – 1 filă, în limba rusă – 1 filă);
2. Proiectul de lege pentru ratificarea Acordului (în limba română – 1 filă, în limba rusă – 1 filă);
3. Copia textului Acordului (în limba engleză – 5 file, în limba română – 5 file);
4. Argumentarea oportunității ratificării Acordului – 5 file;
5. Copiile avizelor ministerelor și altor autorități administrative centrale – 18 file;
6. Tabelul de sinteză – 8 file.

Secretar general adjunct al Guvernului

Roman CAZAN

*Ex.: Mihaela Goleac
Tel: 022-250-362
E-mail: mihaela.goleac@gov.md*

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA	
D.D.P. Nr.	201
"26"	06 2024
Ora	

Casa Guvernului,
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+ 373 22 250 104

Fax:
+ 373 22 242 696

E-mail:
cancelaria@gov.md



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÂRE nr. 452

din 26 iunie 2024

Chișinău

Privind aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania privind cooperarea tehnică și financiară, întocmit la Vilnius la 28 mai 2024

În temeiul art. 14 alin. (4) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art. 137), cu modificările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania privind cooperarea tehnică și financiară, întocmit la Vilnius la 28 mai 2024.

Prim-ministru



DORIN RECEAN

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe

Mihail POPȘOI

PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**LEGE****pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania privind cooperarea tehnică și financiară, întocmit la Vilnius la 28 mai 2024**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. 1. – Se ratifică Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania privind cooperarea tehnică și financiară, întocmit la Vilnius la 28 mai 2024.

Art. 2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Acordului menționat.

Art. 3. – Ministerul Afacerilor Externe va notifica Părții lituaniene ratificarea Acordului nominalizat.

Art. 4. – Prezenta lege intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Președintele Parlamentului

Argumentarea oportunității ratificării

Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania privind cooperarea tehnică și financiară, semnat la Vilnius la 28 mai 2024

A. Descrierea tratatului

1. Informații generale:

Prezentul Acord este unul interguvernamental, semnat la 28 mai 2024 între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania.

Acordul este constituit din titlu, preambul și 6 articole, incluzând dispozitiv și clauze finale.

2. Informații privind conținutul tratatului:

Scopul acestui Acord constă în stabilirea condițiilor de cooperare și dezvoltare între cele două state în mai multe domenii, cum ar fi cel economic, financiar, afaceri interne, energetic, educațional, social, științific și tehnologic, în vederea promovării dezvoltării socioeconomice și culturale a Republicii Moldova. Este important de menționat că, prezentul Acord nu preconizează implementarea, amendarea sau substituirea altor tratate.

Acordul este încheiat pe o perioadă nelimitată și intră în vigoare la data recepționării, prin canale diplomatice, a ultimei notificări scrise prin care Părțile se vor informa reciproc despre îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea acestuia în vigoare.

Fiecare dintre Părți va putea să denunțe Acordul, notificând în scris, prin canale diplomatice, cealaltă Parte despre această decizie. În acest caz, acesta își va înceta valabilitatea după șase luni de la data notificării privind denunțarea.

În conformitate cu art. 6 al Acordului, orice modificare a prezentului Acord este convenită în scris de către Părți și intră în vigoare în conformitate cu articolul respectiv.

B. Analiza de impact

Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania este considerat relevant și oportun, având ca scop consolidarea relațiilor bilaterale și promovarea dezvoltării socioeconomice a țării, în următoarele domenii: cooperarea economică și sectorial consolidată, sporirea eficienței resurselor și reducerea vulnerabilităților energetice, participarea societății civile, dezvoltarea instituțională, acordarea suportului în procesul de aderare a Republicii Moldova Uniunea Europeană, precum și reducerea sărăciei.

Bunurile și serviciile procurate și/sau importate în Republica Moldova pentru a fi folosite în cadrul programelor și proiectelor de asistență în conformitate cu Acordul, vor fi scutite de plata taxelor și impozitelor aplicate în conformitate cu legislația națională. Condițiile speciale și procedurile referitoare la un proiect sau program anume, precum și drepturile și obligațiile părților aferente acestuia, vor fi stabilite prin intermediul unui acord separat aferent fiecărui proiect sau program.

1. Informații generale:

Actualitatea Acordului rezidă în necesitatea consolidării relațiilor bilaterale și de a promova dezvoltarea socioeconomică și independența energetică a Moldovei. Încheierea Acordului va facilita implementarea proiectelor de asistență tehnică oferite de Republica Lituania.

Prezentul Acord se pune în aplicare în conformitate cu legislația națională aplicabilă în Republica Moldova și, respectiv, în Republica Lituania, inclusiv cu legile, regulamentele, normele, procedurile și mecanismele acestora.

Orice dispute care pot apărea la interpretarea sau implementarea prevederilor prezentului Acord se vor soluționa în mod amiabil prin consultări între autoritățile competente ale Părților.

Menționăm că actualmente Republica Moldova are încheiate acorduri similare, precum:

- Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Principatului Liechtenstein privind asistența umanitară și cooperarea tehnică, ratificat prin Legea nr. 312/2007;
- Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Cehe privind cooperarea pentru dezvoltare, ratificat prin Legea nr.9/2013;
- Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Slovace cu privire la cooperarea pentru dezvoltare, ratificat prin Legea nr. 14/2014 etc.

Guvernul Republicii Moldova își va asuma următoarele responsabilități pentru asigurarea eficienței proiectelor și programelor implementate cu asistența Guvernului Republicii Lituania:

- a) Se va asigura că, licențele de import și de admitere temporară a mărfurilor necesare pentru punerea în aplicare a programelor și proiectelor din domeniul de aplicare a prezentului Acord vor fi acordate cu promptitudine în conformitate cu legislația națională.
- b) Se va asigura că, bunurile necesare pentru realizarea programelor și proiectelor în cadrul prezentului Acord pot fi importate pe teritoriul Republicii Moldova și reexportate după terminarea lucrărilor, fără taxe, impozite și alte taxe cu efect echivalent, inclusiv taxe vamale.
- c) Va asigura ca, bunurile personale ale experților lituanieni sunt scutite de impozite indirecte, inclusiv de taxe de import, atât timp cât șederea expertului respectiv este temporară și este legată de un program sau un proiect care intră în domeniul de aplicare al prezentului Acord;
- d) Va permite importarea în Moldova cu scutire de taxe vamale a unui autovehicul pentru fiecare expert lituanian, cu condiția că, autovehiculul să fie utilizat numai în perioada implementării unui program/proiect și să fie reexportat la sfârșitul acestei perioade;
- e) Se va asigura că, experții lituanieni sunt scutiți de impozitul pe venit și de orice alt impozit direct, taxe pe salarii și indemnizații plătite în cadrul programelor și proiectelor din Moldova;
- f) Va asigura eliberarea rapidă și gratuită a vizelor pe termen lung pentru experții lituanieni desemnați pentru programul și proiectul de asistență tehnică și/sau financiară înregistrat în cadrul prezentului Acord, precum și pentru membrii familiilor acestora, la invitația organismului de stat, a întreprinderii sau a organizației care beneficiază de această asistență;
- g) Va pune la dispoziția experților lituanieni, precum și a membrilor de familie ai acestora, toate documentele necesare, cum ar fi permisele de ședere temporară, în mod gratuit și îndeplinește toate formalitățile fără întârzieri nejustificate, în conformitate cu legislația națională;
- h) Va asigura dreptul experților lituanieni de a deschide și de a opera un cont bancar extern, pentru nevoile lor personale, care vor fi libere de orice controale valutare sau taxe impuse

de Moldova, iar soldurile fiind liber transferabile în euro (EUR) sau în orice altă monedă convertibilă.

Concomitent, Guvernul Republicii Lituania va asigura:

- a) Asistență tehnică și financiară, furnizarea de echipamente și materiale, precum și asistență legată de introducerea de noi tehnologii necesare Republicii Moldova pentru implementarea cu succes a programelor și proiectelor.
- b) Adaptarea proiectelor și programelor implementate la problemele specifice ale proceselor de transformare economică din Republica Moldova, în conformitate cu prevederile și prioritățile stabilite în Acord.

2. Aspectul politic, cultural și social:

Prezentul Acord nu contravine politicii interne și externe promovate de Republica Moldova și nu afectează drepturile și obligațiile Părților ce decurg din alte acorduri internaționale la care sunt părți Republica Moldova și Republica Lituania. Acordul va contribui pozitiv la dezvoltarea dialogului internațional, facilitând cooperarea în domeniul financiar, educațional, energetic, științific și tehnologic.

3. Aspectul economic și de mediu:

Promovarea Acordului propus va facilita dezvoltarea unei infrastructuri adecvate, contribuind astfel la promovarea agriculturii și dezvoltării rurale, cooperarea în domeniul serviciilor de pompieri și de salvare în Moldova, consolidarea rezistenței la dezinformare, cu un accent deosebit pe mass-media independentă, a eficienței energetice precum și la utilizarea extinsă a surselor regenerabile de energie.

Acordul menționat nu contravine dezvoltării bilaterale dintre Părți, precum și angajamentelor prevăzute de alte acorduri internaționale referitoare la economie și mediu.

Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania vor dezvolta în comun diverse mecanisme de finanțare pentru a sprijini asistența oficială pentru dezvoltare. Programele și proiectele vor contribui la susținerea proceselor de creșterea economică, optimizarea utilizării resurselor și abordarea atât a provocărilor cât și a oportunităților asociate cu schimbările climatice, tranziția verde, implementarea măsurilor de eficiență energetică, fortificarea securității energetice prin diversificarea surselor și rutelor de aprovizionare cu resurse energetice.

4. Aspectul normativ:

Acordul este compatibil cu prevederile Constituției Republicii Moldova și corespunde normelor de drept internațional, inclusiv cu Carta ONU, și nu contravine legislației naționale și tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte.

5. Aspectul instituțional și organizatoric:

Aplicarea prevederilor Acordului nu necesită întreprinderea de măsuri suplimentare pentru înființarea unor structuri noi sau modificarea celor existente și nu va conferi instituțiilor sau persoanelor implicate împuterniciri noi.

Reprezentanții ambelor Părți se vor întâlni cel puțin o dată pe an, pentru a stabili prioritățile și principiile comune de cooperare, a oferi asistență și coordonare în implementarea programelor și

proiectelor de dezvoltare, a menține un dialog politic și a evalua progresul acestora. Rezultatele fiecărei întâlniri vor fi formulate în scris și semnate de reprezentanții ambelor Părți.

6. Aspectul financiar:

Încheierea Acordului presupune acordarea unor scutiri vamale și fiscale. În context, bunurile și serviciile procurate și/sau importate în Republica Moldova pentru a fi utilizate în cadrul programelor și proiectelor de asistență conform Acordului vor beneficia de scutiri de la plata taxelor și impozitelor conform legislației naționale a Republicii Moldova.

7. Aspectul temporar:

Intrarea în vigoare a Legii pentru ratificarea Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania privind cooperarea tehnică și financiară, semnat la Vilnius la 28 mai 2024, la data publicării în Monitorul Oficial, este necesară pentru evitării tergiversării importului bunurilor/serviciilor necesare bunei implementări a proiectelor de asistență externă acordate de Lituania.

Acordul vizat nu prevede măsuri preparatorii aplicabile până la și după intrarea în vigoare a acestuia, indispensabile pentru punerea în aplicare a acestuia.

Condiții speciale și proceduri pentru proiecte sau programe specifice, precum și drepturile și obligațiile aferente acestora, vor fi stabilite prin acorduri separate pentru fiecare proiect sau program.

Acordul își va înceta valabilitatea după șase (6) luni de la data notificării privind denunțarea. Însă, încetarea valabilității prezentului Acord nu va afecta implementarea programelor și proiectelor comune, care au fost lansate în timpul perioadei de valabilitate a acestuia (art. 6 p. (4) din proiect).

C. Analiza oportunității ratificării

1. Data și locul semnării/aprobării tratatului:

Prezentul Acord a fost semnat la 28 mai 2024, din partea Guvernului Republicii Moldova de către domnul Mihai Popșoi, Viceprim-ministru, ministru afacerilor externe și din partea Guvernului Republicii Lituania de către omologul său domnul Gabrielius Landsbergis, în cadrul vizitei domnului Popșoi din data de 28.05.2024, la Vilnius.

2. Prevederile privind necesitatea și modalitatea îndeplinirii procedurilor interne necesare pentru intrarea în vigoare:

Necesitatea parcurgerii procedurilor interne de ratificare ale prezentului Acord, decurge din prevederile Legii nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova și ale Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442/2015.

Este de menționat că Acordul este încheiat pe o perioadă nedeterminată și intra în vigoare la data recepționării, prin canale diplomatice, a ultimei notificări scrise prin care Părțile se vor informa reciproc despre îndeplinirea procedurilor interne necesare pentru intrarea acestuia în vigoare.

3. Oportunitatea formulării, scopul și conținutul rezervelor sau declarațiilor la un tratat multilateral:

În vederea implementării prezentului Acord nu este necesară formularea anumitor rezerve sau declarații.

4. Existența unor eventuale rezerve ale altor părți la tratat care ar putea afecta aplicarea acestuia:

Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania privind cooperarea tehnică și financiară, semnat la Vilnius la 28 mai 2024, nu prevede posibilitatea formulării rezervelor pe motiv că este un tratat bilateral.

5. Îndeplinirea procedurilor interne de către cealaltă parte/celelalte părți și durata preconizată:

Partea moldovenească actualmente nu a fost notificată cu privire la îndeplinirea procedurilor interne de către Partea lituaniană în vederea intrării în vigoare a Acordului în cauză.

6. Termenul de valabilitate a tratatului:

Acord este încheiat pe o perioadă nedeterminată. Potrivit art. 6, alin. (3) fiecare Parte poate denunța prezentul Acord printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți. În acest caz, Acordul expiră la șase (6) luni de la primirea unei asemenea notificări de către cealaltă Parte.

7. Informații privind proiectul sau proiectele de acte legislative care au fost elaborate și prezentate concomitent Parlamentului în vederea ajustării cadrului juridic existent la prevederile tratatului, în cazul în care există o astfel de necesitate:

Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania privind cooperarea tehnică și financiară, semnat la Vilnius la 28 mai 2024, este compatibil cu prevederile cadrului juridic al Republicii Moldova și nu necesită ajustarea acestuia.

Având la bază argumentele sus-menționate, precum și în temeiul prevederilor legislației în vigoare a Republicii Moldova, Cancelaria de Stat consideră relevantă promovarea proiectului de Lege pentru ratificarea Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Lituania privind cooperarea tehnică și financiară, semnat la Vilnius la 28 mai 2024.

Secretar general al Guvernului

/semnat electronic/

Artur MIJA

Digitally signed by Mija Artur
Date: 2024.06.10 16:39:05 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

